

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

14 SEPTEMBRE 1992

### NOTE DE POLITIQUE GENERALE des services du Premier Ministre (11) « Secteur Premier Ministre » pour l'année budgétaire 1993 (\*\*)

#### INTRODUCTION

La présentation du budget des Services du Premier Ministre pour 1993 est demeurée pratiquement inchangée. Le département maintient ses 6 divisions organiques (Chancellerie du Premier Ministre; Comité supérieur de contrôle; Secrétariat permanent de recrutement; Commission nationale permanente du Pacte culturel; Services de Programmation de la Politique scientifique — partie Politique scientifique et partie Education et Culture) avec en outre, pour mémoire, la division 55 « provision interdépartemental pour le financement des nouveaux besoins concernant la sécurité et l'administration de la Justice » qui a été inscrite lors de l'amendement au budget 1992.

Les 4 premières administrations sont placées directement sous l'autorité hiérarchique du Premier Ministre, tandis que les crédits pour les deux dernières divisions sont gérés par le Ministre de la Politique scientifique et pour une partie par le Ministre du Budget, tous deux chargés des matières nationales de l'enseignement.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

14 SEPTEMBER 1992

### BELEIDSNOTA van de diensten van de Eerste Minister (11) « Sector Eerste Minister » voor het begrotingsjaar 1993 (\*\*)

#### INLEIDING

De voorstelling van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor 1993 is quasi onveranderd gebleven. Het departement behoudt 6 organisatie-afdelingen (Kanselarij van de Eerste Minister; Hoog Comité van Toezicht; Vast Wervingssecretaariaat; Vaste Nationale Cultuurpactcommissie; Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid — gedeelte Wetenschapsbeleid en gedeelte Onderwijs en Cultuur) met daarnaast, pro memorie, een bijkomende afdeling 55 waarin een interdepartementale provisie voor de financiering van de nieuwe behoeften inzake veiligheid en rechtsbedeling is opgenomen bij het amendement op de begroting 1992.

De eerste 4 besturen staan rechtstreeks onder het hiërarchisch gezag van de Eerste Minister, terwijl de kredieten voor de laatste twee afdelingen beheerd worden door de Minister van Wetenschapsbeleid en voor een deel door de Minister van Begroting, beiden belast met de nationale onderwijsmateries.

(\*) Première session de la 48<sup>e</sup> législature.

(\*\*) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le Premier Ministre a transmis la note de politique générale de son département.

(\*) Eerste zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

(\*\*) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de Eerste Minister de beleidsnota van zijn departement overgezonden.

## A. CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE (40)

### 1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

Il apparaît que les diverses sections faisant partie de la Chancellerie du Premier Ministre (40) fonctionnent au service de l'ensemble du Gouvernement, du chef du Gouvernement, des cabinets ministériels et des autres services du département.

— Le Secrétariat du Conseil des Ministres est, au sein de la Chancellerie, chargé en premier lieu des tâches administratives relatives au Conseil des Ministres (et aux dossiers qui devaient auparavant être soumis aux Comités ministériels à compétence nationale qui ont été abrogés récemment par l'arrêté royal du 16 mars 1992). Il s'agit notamment de l'instruction des nouveaux dossiers et des dossiers reportés, de l'élaboration de l'ordre du jour, de la distribution de l'ordre du jour ainsi que des documents y afférents, de la rédaction des notifications après la réunion, du compte rendu et, finalement, de l'archivage aussi bien dynamique que statique. Ces tâches sont principalement cycliques et répétitives étant donné que, dans des circonstances normales, une séance du Conseil des Ministres se tient chaque semaine.

— D'autre part, le Secrétariat du Conseil des Ministres s'occupe des tâches les plus diverses. Ces activités découlent d'événements (in)attendus (par exemple crise, formation du Gouvernement). De plus, il y a des occupations qui résultent de la nature même de la mission (par exemple d'innombrables demandes de l'intérieur ou de l'étranger sur le fonctionnement du Gouvernement, sur les mécanismes utilisés dans le processus de décision, sur le contrôle administratif et budgétaire). Les activités lui incombe régulièrement (par exemple avis juridiques ou rédactionnels lors de la rédaction d'avant-projets de loi ou de projets d'arrêtés royaux) mais peuvent être aussi exceptionnelles (par exemple la coordination en matière de procédure de révision de la Constitution). Beaucoup de ces activités se déroulent en collaboration étroite avec d'autres parties ou sections de la Chancellerie de sorte que la subdivision fonctionnelle entre les différentes sections de la Chancellerie est souvent floue.

— A côté du « Secrétariat du Conseil des Ministres » fonctionne le « Secrétariat du Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs » dont la première tâche consiste également à prendre en charge tous les actes administratifs nécessaires pour le bon fonctionnement du Comité de concertation (ordre du jour, notifications, procès-verbaux, archives, etc...). En outre, il remplit la tâche très importante d'archivage de tous les documents examinés dans les différentes conférences interministérielles et assure le secrétariat de certaines d'entre elles. Enfin, ce Secrétariat donne des avis juridiques et rédactionnels, entre autres, lors de l'élaboration de projets d'accords de

## A. KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER (40)

### 1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

De diverse secties die deel uitmaken van de Kanselarij van de Eerste Minister (40) zijn een apparaat ten dienste van de hele Regering, van de Regeringsleider, van de ministeriële kabinetten en van de overige diensten van het departement.

— De Secretarie van de Ministerraad is, in de schoot van de Kanselarij, in de eerste plaats belast met de administratieve taken rond de Ministerraad (en de dossiers die voorheen dienden te worden voorgelegd aan de Ministeriële Comités met nationale bevoegdheid, die recent werden afgeschaft bij het koninklijk besluit van 16 maart 1992). Het betreft inzonderheid het viseren van de nieuwe en de uitgestelde dossiers, het opstellen van de agenda, het verspreiden van de agenda samen met de erbijhorende documenten, het uitschrijven van de notificaties na de vergadering, de notulen en, tot slot, de archivering, zowel dynamisch als statisch. Deze taken zijn hoofdzakelijk cyclisch en repetitief, vermits er in normale omstandigheden wekelijks een vergadering van de Ministerraad plaatsheeft.

— Anderzijds houdt de Secretarie van de Ministerraad zich bezig met de meest uiteenlopende activiteiten. Deze werkzaamheden zijn gebonden aan (on)verwachte gebeurtenissen (bijvoorbeeld crisis, regeringsvorming). Verder zijn er taken die voortvloeien uit de specifieke aard van de dienst (bijvoorbeeld talloze vragen uit binnen- en buitenland over de werking van de Regering, over de mechanismen gebruikt in het beslissingsproces, over de budgettaire en administratieve controle). Die taken gebeuren vrij regelmatig (bijvoorbeeld juridische of redactionele adviezen bij het opstellen van voorontwerpen van wet of ontwerpen van koninklijk besluit) maar kunnen ook wel uitzonderlijk zijn (bijvoorbeeld coördinatie inzake procedure herziening Grondwet). Vele van deze activiteiten gebeuren in nauwe samenwerking met andere onderdelen of secties van de Kanselarij zodat de functionele opdeling tussen de verschillende secties dikwijls vervaagt.

— Naast de sectie « Secretarie van de Ministerraad » fungeert de sectie « Secretarie van het Overlegcomité Regering-Executieven ». Ook hier bestaat voor de Secretarie de eerste taak erin te zorgen voor alle administratieve handelingen nodig voor de goede werking van het Overlegcomité (agenda, notificaties, processen-verbaal, archief, enz...). Bovendien vervult de Secretarie van het Overlegcomité de zeer belangrijke taak van archivaris van alle documenten die besproken worden in verschillende interministrale conferenties en zorgt zij voor het secretariaat van sommige van deze conferenties. Tot slot verstrekt deze Secretarie juridisch en redactioneel ad-

coopération et veille à leur publication et à leur archivage.

— Au sein de la Chancellerie du Premier Ministre, la section des Marchés publics est chargée de la coordination de la réglementation relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, matière relevant de la compétence du Premier Ministre. Cette section compte actuellement, tous niveaux confondus, sept agents, dont deux contractuels.

— Parmi ses tâches essentielles, la section des marchés publics, compte :

a) la négociation des directives européennes destinées à réaliser le marché intérieur, tant dans le secteur public que dans celui des organismes gérant les secteurs de l'eau, de l'énergie, des télécommunications et des transports;

b) l'adaptation de la réglementation en vue de sa mise en conformité avec les nouvelles directives européennes, en concertation avec les principaux pouvoirs adjudicateurs aux plans national, communautaire et régional;

c) la coordination des échanges avec la Commission des Communautés européennes (procédures de plaintes, demandes d'information, données statistiques...) et avec les administrations intéressées;

d) le secrétariat de la Commission et du groupe de travail interministériel des marchés publics.

— Le volume de travail de la section est en expansion constante et cette tendance devrait se maintenir, vu l'incidence des nouvelles obligations aux niveaux européen et international.

Le service budget-comptabilité-économat s'est transformé en un service financier moderne. En effet, le réseau développé grâce aux crédits provenant de la tranche bureaucratique permet au service, par le biais du B.M.S. (budget management system), de gérer de façon adéquate les transactions financières des services placés directement sous l'autorité hiérarchique du Premier Ministre, de son Cabinet et de celui du Commissariat royal à la Politique des immigrés.

On trouvera ci-dessous un aperçu des tâches incombant au service budget-comptabilité, qui, sans se vouloir exhaustif, donnera une image claire de la préparation et de l'exécution du budget :

1. Budget général des dépenses (+ budget des voies et moyens)
2. Budget administratif
3. Budget général des dépenses ajusté (+ budget des voies et moyens)
4. Budget administratif ajusté

vies onder andere bij het opstellen van ontwerpen van samenwerkingsakkoorden en zorgt zij voor de publicatie en de archivering ervan.

— Binnen de Kanselarij van de Eerste Minister is de sectie « Overheidsopdrachten » belast met de coördinatie van de reglementering betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Deze materie behoort immers tot de bevoegdheden van de Eerste Minister. Thans telt deze sectie, alle niveaus samengevat, 7 personeelsleden waaronder twee contractuelen.

— Tot de essentiële taken van de sectie « Overheidsopdrachten », behoren onder meer :

a) de onderhandelingen over de Europese richtlijnen met het oog op de realisatie van de interne markt, zowel voor opdrachten van de openbare sector, als voor de opdrachten van de instellingen die de sectoren water, energie, telecommunicatie en vervoer beheren;

b) de aanpassing van de reglementering met het oog op de overeenstemming met de nieuwe Europese richtlijnen, in overleg met de voornaamste aanbestendige overheden op nationaal, gewestelijk en gemeenschapsvlak;

c) de coördinatie van de contacten en briefwisseling met de Commissie van de Europese Gemeenschappen (klachtenprocedures, informatieaanvragen, statistische gegevens...) en met de betrokken administraties;

d) het secretariaat van de Commissie en de interministeriële werkgroep voor de Overheidsopdrachten.

— Het werkvolume van deze sectie groeit gestaag verder en deze tendens zal in de toekomst gehandhaafd blijven, gezien de weerslag van de nieuwe verplichtingen die op Europees en op internationaal vlak worden opgelegd.

De dienst begroting-comptabiliteit-economaat heeft zich ontwikkeld tot een moderne financiële dienst. Inderdaad, het netwerk dat werd opgezet dankzij de kredieten afkomstig van de bureaucrasie, laat de dienst toe om via het B.M.S. (budget management system) op een adequate manier de financiële transacties te beheren van de diensten die onder het rechtstreeks hiërarchisch gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, alsmede zijn Kabinet en het Koninklijk Commissariaat voor het Migrantenbeleid.

Een volledig overzicht geven van de taken waarmee de dienst zich gelast is niet direct aan de orde. Toch geeft volgende opsomming een verhelderend beeld. Het gaat hierbij om zowel de voorbereiding van de begroting als om de volledige uitvoering ervan :

1. Algemene uitgavenbegroting (+ Rijksmiddelenbegroting)
2. Administratieve begroting
3. Aangepaste algemene uitgavenbegroting (+ Rijksmiddelenbegroting)
4. Aangepaste administratieve begroting

- |  |  |
|--|--|
| <p>5. Exécution spéciale du budget (subsidies)</p> <p>6. Remboursement des salaires du personnel de Cabinet</p> <p>7. Engagement des crédits budgétaires (500 par an)</p> <p>8. Ordonnances de dépenses pour le paiement des factures (10 000 paiements/an)</p> <p>9. Ordonnances pour le paiement des créances (5.000 paiements/an)</p> <p>10. Déclarations du précompte contributions directes et des retenues à l'Office nationale de sécurité sociale</p> <p>11. Arrêtés des écritures comptables (240 documents par an)</p> <p>12. Recettes et versements à l'Administration de la Trésorerie (500 documents par an)</p> <p>13. Dépenses selon le système des avances de fonds (3 000 paiements par an)</p> <p>14. Renseignements (1 300 par an)</p> <p>15. Secrétariat de la correspondance (1 000 documents par an).</p> <p>— Bistel (Belgian Information System bij Telephone) est le système informatique de la Chancellerie du Premier Ministre mis au service du Gouvernement belge. La création en a été décidée le 5 avril 1984 par le C.M.C.E.S.. Le Cabinet et la Chancellerie du Premier Ministre sont les gestionnaires responsables du système. Le projet a un double objectif :</p> | <p>5. Bijzondere uitvoering van de begroting (Subsidies)</p> <p>6. Terugstorting wedden van kabinetspersoneel</p> <p>7. Vastlegging van de begrotingskredieten (500 per jaar)</p> <p>8. Ordonnanties van uitgaven voor de betaling van de facturen (10 000 betalingen/jaar)</p> <p>9. Ordonnanties van uitgaven voor de betaling van de schuldvorderingen (5 000 betalingen/jaar)</p> <p>10. Aangiften van bedrijfsvoorheffing aan de Directe belastingen en inhoudingen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid</p> <p>11. Boekhoudkundige overzichten (240 documenten per jaar)</p> <p>12. Ontvangsten en stortingen aan de Administratie van de Thesaurie (500 documenten per jaar)</p> <p>13. Uitgaven volgens het stelsel van de Fondsenvoorschotten (3 000 betalingen per jaar)</p> <p>14. Inlichtingen (1 300 per jaar)</p> <p>15. Briefwisseling-secretariaat (1 000 documenten per jaar).</p> <p>— Bistel staat voor Belgian Information System by Telephone. Het is de naam van het informatica-systeem van de Kanselarij van de Eerste Minister en staat ten dienste van de Belgische Regering. Tot de oprichting ervan werd beslist door het MCESC op 5 april 1984. De beheersverantwoordelijkheid voor het systeem ligt bij het Kabinet en bij de Kanselarij van de Eerste Minister. Het Project heeft een dubbel doel.</p> |
|--|--|

### 1. 1. Videotex

a) Le premier objectif est d'assurer aux responsables politiques non initiés en informatique un accès aisément aux banques de données privées et publiques, par le biais de programmes de traduction intégrés et intelligents. Par domaine de spécialisation, Bistel a développé un programme de traduction qui permet de transposer automatiquement des options choisies dans les menus videotex affichés à l'écran en une série de commandes dans le langage d'interrogation spécifique à chaque banque de données. Pour l'utilisateur, la consultation des différentes banques de données s'opère donc de manière uniforme, sans qu'il doive maîtriser pour autant les multiples langages d'interrogation, souvent fort complexes, propres aux différents appareils.

#### b) groupes cibles

Le groupe des utilisateurs de Bistel s'est fortement accru avec les années. En 1984, seuls les cabinets nationaux y avaient accès. La même année encore, le cercle s'est élargi aux administrations nationales. En 1985, le CMCES a décidé d'accorder l'accès aux organismes d'intérêt public, aux partis politiques, aux communautés et aux régions ainsi qu'aux administrations provinciales et locales. Contrairement

### 1. 1. Videotex

a) De eerste doelstelling bestaat erin om aan beleidsverantwoordelijken, die geen informatici zijn, via geïntegreerde en intelligente vertaalprogramma's, een gestandaardiseerde en gebruiksvriendelijke toegang te verlenen tot bestaande databanken, zowel uit de privé- als uit de overheidssector. Per specialisatiegebied heeft Bistel vertaalprogramma's ontwikkeld dat toelaat opties, gekozen uit op het scherm getoonde videotextmenu's, automatisch om te zetten naar een reeks van opdrachten uit de specifieke ondervragingstaal van elke databank. Naar de gebruiker gebeurt de consultatie van de diverse databanken dus op een uniforme manier, zonder dat hij de verschillende, vaak complexe ondervragingstalen eigen aan de diverse machines, dient te beheersen.

#### b) doelgroepen

De gebruikersgroep van Bistel is met de jaren sterk gegroeid. In 1984 hadden alleen de nationale kabinetten toegang. Nog hetzelfde jaar werd de kring uitgebreid tot de nationale administraties. In 1985 besliste het MCESC om de instellingen van openbaar nut, de politieke partijen, de sociale organisaties, de gemeenschappen en gewesten en de provinciale en lokale besturen toegang te verlenen. Het verschil

aux autres, ces nouveaux utilisateurs souscrivent un abonnement forfaitaire de 9 500 F/mois/utilisateur + index.

Le nombre d'utilisateurs s'est accru systématiquement pour passer de 376 en 1986 à 1 008 en 1991 (soit une croissance moyenne de 28 % par an). Le nombre d'écrans demandés a évolué de 4,6 millions en 1986 à 5,6 millions en 1991. Cela représente un accroissement de 6 % par an.

### 1.2. Courrier électronique

Outre la disponibilité convivialisée et standardisée des informations des banques de données, le deuxième objectif consiste à élaborer un système d'échange électronique de messages et de documents entre les divers cabinets et services de l'Etat. Grâce au service de la messagerie électronique, les utilisateurs de Bistel peuvent correspondre entre eux avec autant de facilité, mais plus d'efficacité, que par le courrier traditionnel.

### 1.3. Perspectives d'avenir

— Une liaison avec la banque de données récente Belgostat, qui comporte des informations sociales et économiques détaillées provenant de la Banque nationale de Belgique, du Bureau du plan, de l'Institut nationale de Statistique et du Service des Etudes et de la Documentation du Ministère des Affaires économiques.

— L'établissement, conjointement avec Inbel et le Ministère de l'intérieur, d'une banque de données comprenant des informations sur les services publics à différents niveaux et sur les personnes qui les composent. Cette banque de données sera accessible par des mots clés et par des menus arborescents calqués sur l'organigramme de l'Etat.

— Le développement ultérieur de la banque de données contenant les documents du Gouvernement, avec intégration d'une banque d'images, où chaque document est conservé non seulement de manière digitale, mais également par lecture optique. A partir de mots importants, l'utilisateur peut effectuer une recherche dans la banque de données, l'ordinateur établissant automatiquement la liaison avec la photo correspondante, qui pourra être imprimée sur une imprimante à laser (locale), par le biais du réseau RNIS en préparation. Afin de faciliter l'alimentation du théâtre de la banque d'images par des procédés de reconnaissance optique des caractères, une présentation normalisée des documents devra être instaurée.

— Enfin, en ce qui concerne la consultation des banques de données, on renoncera au standard vidéo-

met de vorige groep gebruikers is dat deze tweede kategorie een forfaitair abonnementsgeld van 9 500 F/maand /gebruiker + Index moet betalen.

Het aantal gebruikers is van 376 in 1986 stelselmatig gegroeid tot 1 008 in 1991 (of een gemiddelde groei van 28 % per jaar). Het aantal opgevraagde schermen is geëvolueerd van 4,6 miljoen in 1986 naar 5,6 miljoen in 1991. Dit is een groei van 6 % per jaar.

### 1.2. Electronic Mail

De tweede doelstelling, naast de gebruiksvriendelijke en gestandaardiseerde beschikbaarstelling van informatie uit databanken, bestaat in de uitbouw van een systeem voor de elektronische uitwisseling van berichten en documenten tussen de onderscheiden kabinetten en overheidsdiensten. Via de elektronische post kunnen de Bistelgebruikers met elkaar boodschappen uitwisselen volgens alle varianten die gangbaar zijn bij de conventionele post.

### 1.3. Toekomstperspectieven

— Een verbinding met de recente Belgostat-databank, die uitvoerige sociale en economische informatie bevat afkomstig van de Nationale Bank van België, het Planbureau, het Nationaal Instituut voor de Statistiek en de Dienst Studiën en Documentatie van het Ministerie van Economische Zaken.

— De opstelling, tezamen met Inbel en het Ministerie van Binnenlandse Zaken, van een databank met informatie over de overheidsdiensten op de verschillende niveaus en de personen die ze bemannen. Deze databank zal enerzijds menugestuurd toegankelijk zijn via een boomstructuur gebaseerd op het organigram van de Staat en anderzijds via trefwoorden.

— De verdere uitbouw van de databank met de Regeringsdocumenten, met een integratie van een beeldenbank, waarbij elk document niet enkel digitaal, maar ook optisch wordt bewaard. De gebruiker kan op basis van elk relevant woord zoeken in de gegevensbank, waarbij de computer automatisch de verbinding legt met de corresponderende foto, die, zo gewenst, via het op til staande ISDN-netwerk, op een (lokale) laserprinter kan worden afdrukken. Met het oog op een vlotte voeding van de thesaurus van de beeldbank zal worden gestreefd naar een maximale beschikbaarheid van de documenten in elektronische vorm via het opleggen van standaarden aan de producenten van deze documenten. Subsidiair zullen de documenten worden gedigitaliseerd via optische karakterherkenning.

— Ten slotte zal wat betreft de raadpleging van de databanken waar nodig worden afgestapt van de

tex de présentation basé sur la consultation par page, afin de faciliter la captation d'information sur des supports de mémoire locaux autorisant un traitement ultérieur.

## 2. MISSIONS ET BUTS

Outre les missions de politique générale énumérées dans la note de politique générale, la Chancellerie assure :

1. l'exécution des tâches administratives se situant au niveau du Conseil des Ministres et des conférences interministérielles et du Comité de concertation (Gouvernement-Exécutifs);
2. les missions d'étude concernant la formation, l'organisation et le fonctionnement du Gouvernement;
3. le suivi et la préparation des réponses aux questions parlementaire posées au Premier Ministre;
4. la gestion et le développement de BISTEL, programme informatique du Gouvernement;
5. la tenue à jour du contentieux de l'Etat belge (Premier Ministre), auprès du Conseil d'Etat et des cours et tribunaux ainsi que du contentieux du Conseil des Ministres auprès de la Cour d'arbitrage;
6. l'étude des divers aspects des marchés publics de travaux, fournitures et services;
7. la gestion administrative, en ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme institutionnelle;
8. l'exécution de la réglementation sur les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des syndicats dans le secteur public;
9. les tâches administratives en exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités;
10. la définition de règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux et l'application de celles-ci dans les Services du Premier Ministre;
11. la gestion du personnel de certains cabinets ministériels et des administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre;
12. les tâches administratives relatives au budget et à la comptabilité.

## COMMENTAIRE DES PROGRAMMES

### 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

86,1 millions francs sont nécessaires en 1993 pour le paiement des traitements et des allocations du

paginagerichte videotex presentatie-standaard, om een vlotte captatie van informatie op lokale geheugendragers met het oog op latere verwerking te vergemakkelijken.

## 2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

Ter aanvulling van wat in de Algemene beleidslijnen is naar voor gebracht, als specifieke gegevens voor de diverse organisatiecellen, behoren ongetwijfeld tot de belangrijkste taken van de Kanselarij van de Eerste Minister :

1. het uitvoeren van administratieve taken die zich situeren op het niveau van de Ministerraad en van de Interministeriële conferenties en van het Overlegcomité (Regering-Executieven);
2. de studie-opdrachten nopens de vorming, de organisatie en de werking van de Regering;
3. het opvolgen en voorbereiden van de antwoorden op de parlementaire vragen die aan de Eerste Minister worden gesteld;
4. het beheer en de ontwikkeling van het informatica-programma van de Regering BISTEL;
5. het bijhouden van de geschilzaken van de Belgische Staat (Eerste Minister) voor de Raad van State en voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor het Arbitragehof;
6. de studie van de diverse aspecten van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten;
7. het administratief beheer, voor wat de Eerste Minister betreft van de hervorming van de instellingen;
8. de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en de controle van de representativiteit van de syndicaten in de overheidssector;
9. de administratieve taken in uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
10. het uitstippen van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden en de toepassing ervan in de Diensten van de Eerste Minister;
11. het personeelsbeheer van sommige ministeriële kabinetten en van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst;
12. de administratieve taken in verband met de begroting en de comptabiliteit.

## COMMENTAAR PER PROGRAMMA

### 0. BESTAANSMIDDELLENPROGRAMMA

Voor de uitbetaling van de bezoldigingen en de toelagen van het vast en stagedoend statutair perso-

personnel statutaire définitif et stagiaire. Deux facteurs justifient cette augmentation :

- la hausse prévue de l'index;
- 1 % de majoration de traitement au 1<sup>er</sup> novembre 1992 et 2 % de majoration de traitement au 1<sup>er</sup> novembre 1993.

33,3 millions francs ont été prévus pour le versement des traitements du personnel restant. Ici encore, la raison de l'augmentation réside dans la hausse de l'index et l'adaptation des traitements.

Pour les frais de fonctionnement, un crédit de 56,6 millions francs est demandé (+ 1,6 million francs par rapport aux crédits ajustés 1992).

Un crédit de 4,7 millions francs est réservé aux dépenses pour l'achat de biens durables.

La part du lion est destinée à l'achat de matériel informatique pour la Commission des primes syndicales.

En ce qui concerne l'utilisation des moyens, il y a lieu de signaler que les crédits 1991 du programme subsistance de la Chancellerie du Premier Ministre ont été employés à 100 % (y compris les crédits non dissociés reportés, conformément à l'article 31 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991).

## 1. BISTEL

### 1.1. Financement des opérateurs Bistel/Inbel

#### 1.1.1. Situation actuelle

En sa réunion du 13 janvier 1983, le Comité ministériel de coordination économique et sociale a décidé de permettre à Inbel d'engager et de prendre en service temporaire 14 personnes, suivant une procédure officielle de recrutement, menée par le Secrétariat permanent de Recrutement. Les candidats ont été sélectionnés sur base de leur formation générale et de leurs connaissances linguistiques (langue maternelle + autre langue nationale et connaissance de l'anglais).

Ces personnes ont été engagées dans le cadre du Bistel. Elles exercent les tâches suivantes (24 h s/ 24 h) :

- le contrôle de la totalité du système Bistel avec vérification active de toutes les applications, toutes les 30 minutes;
- la réalisation et l'entretien des banques de données videotex;
- la permanence téléphonique du 16 rue de la Loi;
- la réalisation et l'entretien de la banque de données comportant les documents gouvernementaux.

neel is voor 1993 86,1 miljoen frank nodig. De factoren die aanleiding geven tot de verhoging zijn van tweeërlei aard :

- de voorziene indexstijging;
- de 1 % weddeverhoging op 1 november 1992 en de 2 % weddeverhoging op 1 november 1993.

Voor de uitkering van de wedden van het overige personeel wordt 33,3 miljoen frank uitgetrokken. Ook hier is de reden van de verhoging te vinden in de indexstijging en de weddeaanpassingen.

Voor de werkingskosten wordt 56,6 miljoen frank aangevraagd (+ 1,6 miljoen frank in vergelijking met de aangepaste kredieten 1992).

Voor de uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen wordt een krediet gereserveerd van 4,7 miljoen frank.

Het leeuweaandeel van de kredieten is bestemd voor de aankoop van informatica-materiaal voor de Commissie van de vakbondspremies.

In het licht van het gewenste inzicht inzake de besteding van de middelen, kan worden meegedeeld dat de kredieten 1991 (+ de overgedragen niet-ge-splitste kredieten, overeenkomstig art. 31 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit) voor het programma bestaansmiddelen van de Kanselarij van de Eerste Minister voor 100 % werden aangewend.

## 1. BISTEL

### 1.1. Financiering Inbel/Bistel-operatoren

#### 1.1.1. Huidige toestand

Tijdens zijn vergadering van 13 januari 1983 heeft het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie beslist om Inbel toe te laten 14 personen aan te werven en voorlopig in dienst te nemen op basis van een officiële aanwervingsprocedure via het Vast Wervingssecretariaat. De laureaten werden geselecteerd op basis van hun algemene vorming en talenkennis (moedertaal + andere landstaal en Engels).

Deze personen werden tewerkgesteld in Bistel. Zij oefenen de volgende taken uit (24 u/24 u) :

- de permanente controle van het volledige Bistelsysteem met actieve checks van alle toepassingen om de 30 minuten;
- de opbouw en het onderhoud van de videotex-databanken;
- de telefoonpermanentie van de Wetstraat 16;
- de opbouw en het onderhoud van de databank met de Regerings-documenten.

Afin de financer le fonctionnement de cette équipe, le CMCES a décidé d'inscrire annuellement un montant de 15 millions de francs au budget du Premier Ministre et de le verser sous forme de subside à Inbel.

La rémunération des membres du personnel Inbel est passée à 18 millions de francs par an. Les rémunérations actuelles coûtent donc plus cher que la subvention forfaitaire. En d'autres mots, Inbel co-financie ces emplois avec ses propres moyens.

### 1.1.2. Solution

La solution consiste à rémunérer mensuellement les prestations de ces membres du personnel sur base des frais réels. Ils comportent 1/12 :

- du salaire brut des intéressés
- du pécule de vacances
- de la prime de fin d'année
- de la cotisation patronale
- des frais d'assurance
- de tous les autres frais de personnel imposés par la loi, une convention collective, une convention de travail ou un règlement de travail
- les frais pour avantages extra-légaux.

Chaque variation d'un de ces éléments de coût doit être répercutée dans le prix facturé.

Cette solution offre les avantages suivants :

- l'indexation des salaires est calculée automatiquement dans les montants à payer;
- la transparence de la comptabilité est plus grande.

### 1.2. Subvention

La hausse des frais de fonctionnement par rapport à l'année 1992 est causée par :

- 7,2 millions franc pour l'accroissement net des frais de maintenance résultant de l'abandon de machines et applications obsolètes, d'une part, et d'une mise en service de nouveaux appareils et logiciels (après un an de maintenance gratuite), d'autre part.
- 3 millions de francs pour les salaires du personnel Inbel.

#### 1.2.1. Procédure de financement

- à partir de 1992, la subvention à Inbel sera diminuée de 15 millions de francs sur l'allocation de base 41.01 du programme 4;
- un crédit supplémentaire de 15 millions de francs sera inscrit à l'allocation de base 12.24 du programme Bistel.

Om de werking van deze ploeg te financieren besliste het MCESC op de begroting van de Eerste Minister jaarlijks 15 miljoen frank te voorzien en als subsidie uit te keren aan Inbel.

De Inbelpersoneelsleden kosten 18 miljoen frank per jaar. De bestaande situatie kost dus meer dan de forfaitaire subsidie. Inbel co-financiert met andere woorden deze tewerkstelling met eigen middelen.

### 1.2. Oplossing

De oplossing bestaat erin dat Bistel de prestaties van deze personeelsleden maandelijks vergoedt op basis van werkelijk bewezen kosten. Zij omvatten 1/12 van :

- het brutoloon van de betrokkenen;
- het vakantiegeld;
- de eindejaarspremie;
- de patronale bijdrage;
- de verzekerkosten;
- alle andere door de wet, collectieve overeenkomst, arbeidsovereenkomst of arbeidsreglement opgelegde personeelskosten
- de kosten voor extra legale voordelen.

Tekens één van deze punten, genoemd kostprijsbestanddelen, om welke reden dan ook, toeneemt of afneemt, zal dit in de gefactureerde prijs verrekend worden.

Deze oplossing biedt de volgende voordelen :

- de indexering van de wedden wordt maandelijks automatisch mee verrekend in de te betalen sommen;
- er ontstaat een grotere boekhoudkundige transparantie.

### 1.2. Besluit

De stijging van de werkingskosten t.o.v. 1992 wordt veroorzaakt door :

- 7,2 miljoen frank netto aangroei van de onderhoudskosten, ten gevolge van het afstoten van oude machines en toepassingen en de ingebruikname van nieuwe machines en software (na 1 jaar gratis onderhoud).

— 3 miljoen frank voor de wedden van de Inbel-personeelsleden.

#### 1.2.1 De financiering zal als volgt geschieden :

- op de basisallocatie 41.01 van programma 4 wordt de subsidie aan Inbel vanaf 1992 verminderd met 15 miljoen frank;
- op basisallocatie 12.24 van het programma Bistel wordt een bijkomend krediet ingeschreven van 15 miljoen frank.

### 1.3. Budgettaire evolutie - Evolution budgétaire

#### 1.3.1. Allocation de base 74.02 (ou équivalent, suivant l'exercice)

	1989	1990	1991	1992	1993
Crédits d'engagement :	129,2	53,0	53,0	33,0	34,0
Crédits d'ordonnancement :	264,7	126,5	119,3	67,0	71,2

#### 1.3.2. Allocatie de base 12.23 (ou équivalent, suivant l'exercice)

	1989	1990	1991	1992	1993
Crédits non dissociés :	120,5	105,0	128,0	94,0	104,1

#### 1.3.3. Allocation de base 12.24 (ou équivalent, suivant l'exercice)

	1989	1990	1991	1992	1993
Crédits non dissociés :	11,3*	12,6*	13,1	13,0	28,8

(\*) Recettes sur le Fonds 66.01.2. BISTEL

## 2. BELGA

La subvention à l'agence de presse BELGA est maintenue à 14,9 millions francs. Il convient d'utiliser ce montant pour les frais de fonctionnement de l'Agence télégraphique belge de presse. Les 14,9 millions francs ont effectivement été transférés en 1991 à l'Agence Belga, par voie d'arrêté ministériel.

## 3. INTERVENTIONS SOCIALES

— Le subside à la Fondation de la Vocation reste fixé à 100 000 F en 1993.

— 805,1 millions francs (503 millions de francs de dotation et 302,1 millions francs de cotisations) sont inscrits pour le paiement de la prime syndicale pour les années 1991 et 1992 au personnel de l'Etat.

A partir du 1993 les Communautés et les Régions interviendront dans le financement des primes syndicales, sous forme de quotas de l'augmentation des contributions.

Pour leurs 353 279 membres du personnel, les Communautés et les Régions paient la différence entre le montant de la contribution 1993 (855 francs) et celle en vigueur au moment de la réforme de l'Etat (570 francs).

Ainsi, 96 millions de francs — (855 - 570) x 353 279 — seront versés au Trésor, moyennant le budget des Voies et Moyens (recettes non fiscales).

### 1.3. Budgettaire evolutie

#### 1.3.1. Basisallocatie 74.01 (of equivalente, naargelang het begrotingsjaar)

	1989	1990	1991	1992	1993
Vastleggingskredieten :	129,2	53,0	53,0	33,0	34,0
Ordonnancerings-kredieten :	264,7	126,5	119,3	67,0	71,2

#### 3.2. Basisallocatie 12.23 (of equivalente, naargelang het begrotingsjaar)

	1989	1990	1991	1992	1993
Niet-gesplitste kredieten :	120,5	105,0	128,0	94,0	104,1

#### 3.3. Basisallocatie 12.24 (of equivalente, naargelang het begrotingsjaar)

	1989	1990	1991	1992	1993
Niet gesplitste kredieten :	11,3*	12,6*	13,1	13,0	28,8

(\*) Inkomsten op het Fonds 66.01.2. BISTEL

## 2. BELGA

De toelage aan het persagentschap BELGA wordt op 14,9 miljoen frank behouden. Dit bedrag dient aangewend te worden voor de werkingskosten van het Belgisch Pers- en Telegraafagentschap. De 14,9 miljoen frank werden in 1991 effectief aan het Agentschap Belga bij middel van ministeriële besluiten overgemaakt.

## 3. SOCIALE TUSSENKOMSTEN

— De subsidie aan de Stichting Roeping blijft 1993 vastgesteld op 100 000 F.

— Voor de uitbetaling van de vakbondspremie voor de jaren 1991 en 1992 aan het overheidspersoneel wordt 805,1 miljoen frank uitgetrokken (503 miljoen frank als dotatie en 302,1 miljoen frank als bijdragen).

Vanaf 1993 dragen de Gemeenschappen en de Gewesten een deel van de financiering van de vakbondspremies in de vorm van een quota van de verhoging van de bijdragen.

Voor hun 353 279 personeelsleden betalen zij het verschil tussen het bedrag van de bijdrage 1993 (855 frank) en de bijdrage die opeisbaar was op het ogenblik van de Staatshervorming (570 frank).

Aldusdanig komen 96 miljoen frank (855 - 570) x 353 279 via de Rijksmiddelenbegroting (niet-fiscale ontvangsten) in de Schatkist terecht.

— Pour 1993, 3 millions de francs sont également prévus pour la contribution belge aux frais de fonctionnement de l'International Press Center à Bruxelles.

Par suite d'une décision du Gouvernement, la dotation à la Fondation Roi Baudouin pour 1993 a également été maintenue à 120 millions de F.

Les crédits du programme « interventions sociales » ont été utilisés à 100 % en 1991.

#### 4. INFORMATION

Le Gouvernement souhaite informer les citoyens plus adéquatement des décisions du Conseil des Ministres.

A cet effet, plusieurs voies seront appliquées.

Ainsi, il sera fait usage du système BIB, publiant ou annonçant par la voie de la radio et/ou de la télévision des messages d'intérêt public. Dans ce dernier cas, il est fait référence à la brochure d'information qui peut être obtenue dans chaque bureau de poste.

Dans le cadre d'un accord global avec tous les éditeurs de journaux, le Gouvernement envisage la possibilité de diffuser l'information concernant des lois, arrêtés royaux ou autres mesures, brochures, communications à la radio ou à la télé, des réponses à des questions des lecteurs, des recrutements des pouvoirs publics ... par les journaux. Après une période d'essai, une décision pourrait être prise sur la continuation de ce système en 1993, en fonction des résultats enregistrés.

Ces publications seront réalisées de manière coordonnées et sous la responsabilité des membres compétents du Gouvernement. Des résumés de notes d'orientation, accessibles au public, seront également publiés systématiquement.

Inbel assurera la coordination des campagnes d'intérêt public ainsi que le secrétariat.

La subvention à l'Institut belge d'information et de documentation a été réduite à 55,9 millions francs (soit 15 millions de francs en moins par rapport aux crédits ajustés 1992), du fait que les rémunérations des opérateurs Bistel sont payées sur les frais de fonctionnement du programme Bistel. La majeure partie de ce subside est destinée aux frais de fonctionnement, tandis que 4 millions de francs sont attribués à la réalisation de projets propres.

La totalité des crédits initiaux a été transférée à Inbel en 1991.

— Ook voor de Belgische bijdrage in de werkingskosten van het International Press Centre te Brussel wordt voor 1993 3 miljoen frank voorzien.

Ingevolge een beslissing van de Regering werd de toelage aan de Koning Bouwijnstichting ook voor 1993 behouden op 120 miljoen F.

De kredieten voor het programma sociale tussenkomsten werden voor 100 % aangewend in 1991.

#### 4. VOORLICHTING

De Regering wenst de burger beter voor te lichten over de beslissingen van de Ministerraad.

Daartoe worden verschillende kanalen aangewend.

Zo zal er meer gebruik gemaakt worden van het BIB-systeem, waarbij via radio en/of T.V.-spots boodschappen van openbaar nut worden bekendgemaakt of aangekondigd. In het laatste geval wordt verwezen naar een informatiefolder die in alle postkantoren verkrijgbaar is.

In het kader van een globaal akkoord met de dagbladuitgevers overweegt de Regering de mogelijkheid om informatie te verspreiden via de kranten met betrekking tot nieuwe wetten, koninklijke besluiten of andere maatregelen, brochures, mededelingen op radio of T.V., antwoorden op lezersvragen, overheidswervingen ... Na een proefperiode zou dan, in functie van de resultaten, een beslissing worden genomen over de voortzetting van deze werkwijze in 1993.

Deze publicaties zullen op een gecoördineerde wijze en onder de verantwoordelijkheid van de bevoegde regeringsleden worden verwezenlijkt. Ook zullen systematisch voor het publiek toegankelijke en begrijpelijke samenvattingen van beleidsnota's worden gepubliceerd.

Inbel staat in voor de coördinatie van de campagnes van openbaar nut alsmede voor het secretariaat.

De toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie werd met 15 miljoen frank verminderd in vergelijking met de aangepaste kredieten 1992, met name 55,9 miljoen frank en dit als gevolg van het feit dat de bezoldigingen van de Bistel-operatoren aangerekend worden op de werkingskosten van het programma Bistel. Het grootste aandeel van deze subsidie gaat naar de werkingskosten, terwijl 4 miljoen frank wordt toegekend voor de realisatie van eigen projecten.

In 1991 werden 100 % van oorspronkelijke kredieten overgemaakt aan Inbel.

### 3. JUSTIFICATION DES DISPOSITIONS LEGALES PARTICULIERES

#### Art. 2.11.1

Cet article vise surtout la souplesse de paiement des menues dépenses au moyen d'avances de fonds octroyées aux agents comptables désignés à cet effet. Chaque quatrimestre, les comptes de ces comptables « extraordinaire » — c'est-à-dire « n'effectuant que des dépenses » — sont soumis pour décharge à la Cour des Comptes avec les pièces justificatives correspondantes.

Les avances de fonds permettent le paiement des créances de toute nature inférieures à 100 000 francs, à l'exception de celles engagées préalablement. Dans ce cas, c'est bien entendu la procédure d'ordonnancement qui entre en application.

Le plafond des avances de fonds est fixé en fonction du volume des affaires traitées. Pour le comptable de la Chancellerie du Premier Ministre, le montant maximum est de 15 000 000 de francs, eu égard à l'étendue de ses attributions. Il est également comptable du Cabinet du Premier Ministre, du Secrétariat permanent de Recrutement, ainsi que de l'un ou l'autre Cabinet ministériel repris dans le budget des Services du Premier Ministre.

Les comptables du Comité supérieur de Contrôle et de la Commission nationale permanente du Pacte culturel se voient, quant à eux, octroyer des avances d'un montant maximum de 4 000 000 francs. Ils sont chargés uniquement des dépenses afférentes à leurs administrations respective.

#### Art. 2.11.2

Cet article trouve son origine dans le caractère urgent des interventions sociales, généralement accordées sous forme de prêts à des membres du personnel et à leurs ayants droit.

#### Art. 2.11.5

Vu que pareille allocation de base n'est pas prévue dans les autres divisions organiques des Services du Premier Ministre, il est fait dérogation au « programme-budget ». Il en résulte que l'indemnisation de tiers, à la suite d'actes causés par des fonctionnaires de l'Etat en mission (p.ex. un accident de la route), peut être mise à charge de l'allocation de base prévue au programme de subsistance de la Chancellerie (l'allocation 40.0.1.33.01) et cela, quel que soit, au sein des Services du Premier Ministre, le Service du fonctionnaire concerné.

### 3. VERANTWOORDINGEN VAN DE BIJZONDERE WETSBEPALINGEN

#### Art. 2.11.1

Dit artikel beoogt vooral de vlotheid van betaling wat betreft de kleine bestuursuitgaven door middel van fondsvoorschotten. Driemaal per jaar wordt de rekening (inkomsten - uitgaven - saldo) van de rekenplichtige samen met de verantwoordingsstukken voor bevrijding aan het Rekenhof voorgelegd.

Met fondsvoorschotten kunnen betalingen worden verricht beneden de 100 000 frank, met uitzondering van de uitgaven die vooraf werden vastgelegd. In dit geval is de procedure van ordonnancering van toepassing.

Voor de buitengewoon rekenplichtige van de Kanselarij van de Eerste Minister wordt het maximumbedrag op 15 000 000 frank vastgesteld, dit omdat naast de Kanselarij, het Kabinet van de Eerste Minister en het V.W.S., de Diensten van de Eerste Minister ook kabinetten (kunnen) beheren die niet afhangen van een traditioneel ministerie.

De Rekenplichtigen van het Hoog Comité van Toezicht en van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie krijgen geldvoorschotten toegewezen tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank, omdat zij alleen met de uitgaven van hun respectieve besturen zijn belast.

#### Art. 2.11.2

Dit artikel vindt zijn oorsprong in het dringend karakter van de sociale tussenkomsten (meestal in de vorm van leningen aan personeelsleden en hun rechthebbenden).

#### Art. 2.11.5

Omdat er in de andere organisatie-afdelingen van de D.E.M. geen dergelijke basisallocatie is voorzien, wordt er afgeweken van de « programmabegroting ». Aldus kan de schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen (vb. verkeersongeval) veroorzaakt door Rijksambtenaren van welkdanig bestuur ook van de Diensten van de Eerste Minister met dienstopdracht gebeuren ten laste van de basisallocatie 40.01.33.0.1 voorzien in het bestaansmiddelenprogramma van de Kanselarij van de Eerste Minister.

**Art. 2.11.6**

Pour des raisons économiques (plus particulièrement pour le retrait de la valeur résiduaire), l'Etat est, en application de cet article, intéressé dans les transactions financières de Bistel lors de l'achat de biens durables (investissements) dans le respect, bien entendu, de la législation sur les marchés publics.

**Art. 2.11.7**

En application de l'article 12 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment en l'absence d'une loi organique, les subventions prévues aux programmes 40/2, 40/3 et 40/4 seront précisées.

## **B. COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE (51)**

### **1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE**

Le Comité supérieur de Contrôle constitue une deuxième division organique (51). Le Premier Ministre n'est compétent à son égard qu'en matière de politique du personnel et de gestion budgétaire, non en matière d'enquêtes. Ceci a pour conséquence directe que cette division organique ne comporte qu'un programme de subsistance.

La quasi totalité des crédits budgétaires alloués au Comité supérieur de Contrôle est consacrée aux activités de son administration.

La modernisation de l'organisation et du fonctionnement de cette administration et de ses équipements, commencée en 1989, se poursuivra en 1993.

L'Administration du Comité supérieur de Contrôle est autorisée, depuis le printemps 1989, à remplacer tout enquêteur renonçant définitivement à sa fonction, par recrutement automatique.

Etant donné que les P.T.T. et la S.N.C.B. sont devenus des entreprises publiques, le personnel qui était chargé des enquêtes auprès de ces organismes est libéré de ces tâches et sera remis en service par priorité au sein du C.S.C. Depuis décembre 1990, l'administration est provisoirement installée dans des locaux modernes et adéquats. Elle a été dotée en 1990/1991 d'un équipement informatique plus convivial et plus puissant.

Depuis juillet 1991, elle dispose d'un cadre du personnel fonctionnellement révisé et d'un statut spécifique pour ses enquêteurs (inspiré du statut en vigueur notamment à la Police judiciaire des parquets ou à la Sûreté de l'Etat). En application de ce statut (et pour la première fois depuis sa création), l'administration procède actuellement, par l'intermédiaire du S.P.R., au recrutement direct au niveau 1 d'enquêteurs issus de l'enseignement supérieur de

**Art. 2.11.6**

Om besparingsredenen (meer bepaald omwille van de aftrek van de residuwaarde) heeft de Staat bij toepassing van dit artikel belang bij de financiële transacties van Bistel bij de aankoop van duurzame goederen (investeringen), zonder evenwel de wetgeving op de overheidsopdrachten naast zich neer te leggen.

**Art. 2.11.7**

Bij toepassing van artikel 12 van het Koninklijk Besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op Rijkscomptabiliteit, namelijk bij ontstentenis van een organieke wet, worden de toelagen gepreciseerd die zijn ondergebracht in de programma's 40/2, 40/3 en 40/4.

## **B. HOOG COMITE VAN TOEZICHT (51)**

### **1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN**

Het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht vormt de tweede organisatieafdeling (51). De Eerste Minister is ter zake bevoegd wat betreft het personeels- en begrotingsbeleid, niet wat betreft de onderzoeken. Dit heeft in het bijzonder tot gevolg dat deze organisatieafdeling maar één activiteitenprogramma heeft - het programma bestaansmiddelen.

Quasi het totaal van de begrotingskredieten toeewezen aan het Hoog Comité van Toezicht is bestemd voor de activiteiten van zijn bestuur.

Het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht is, sinds het voorjaar 1989, gemachtigd via automatische aanwervingen iedere enquêteur die definitief zijn functie verlaat, te vervangen.

Daar de P.T.T. en de N.M.B.S. overheidsbedrijven geworden zijn, komt het personeel belast met deze enquêtes vrij en zal bij voorrang worden ingezet op de vrijgekomen betrekkingen.

Het Bestuur is sinds december 1990 tijdelijk gehuisvest in moderne en aangepaste lokalen gelegen in de Guimardstraat te Brussel. In de loop van 1990/1991 werd het uitgerust met een nieuw informaticasysteem, uitgebreider, krachtiger en gebruiksvriendelijker dan het voorgaande.

Sinds juli 1991 beschikt het over een in functionele zin herzien personeelskader en over een specifiek statuut voor de enquêteurs (geïnspireerd op het statuut van kracht bij de gerechtelijke politie van de Parketten en bij de Staatsveiligheid). In toepassing van dit statuut en voor de eerste maal sinds zijn oprichting, gaat het Bestuur momenteel over, door tussenkomst van het Vast Wervingssecretariaat, tot de rechtstreekse aanwerving in niveau 1 van enquêteurs.

type long pour des groupes ou branches d'études utiles à la fonction. De nombreux universitaires déjà en service participent aux concours de recrutement organisés à cette fin; dans l'intérêt du service, le Premier Ministre prend les dispositions statutaires requises pour que soient dispensés du stage de 2 ans les lauréats (de ces concours) qui ont déjà exercé pendant une durée équivalente et de façon satisfaisante la fonction d'enquêteur auprès de l'Administration du Comité supérieur de Contrôle.

## 2. MISSIONS ET BUTS

### a) Généralité

L'Administration du Comité supérieur de Contrôle s'affirme de mieux en mieux sur le terrain comme un service national de police répressive, reposant sur un corps d'une centaine d'officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi et de l'auditeur militaire, spécialisé dans la recherche et la constatation de certaines infractions commises à l'occasion du fonctionnement des services publics. Ce corps est en outre doté de compétences administratives de contrôle de la régularité de l'exécution de marchés publics et de l'emploi de subventions publiques.

Plus précisément, la direction de ce service développe ses activités dans le domaine spécifique de la recherche et de la constatation d'infractions graves ou complexes typiques du fonctionnement des services publics : corruption, concussion, prise d'intérêt, immixtion, abus d'autorité et infractions fiscales ou « parafiscales », mais aussi faux, usage de faux, escroquerie, tromperie, extorsion, détournement, violation du secret professionnel, dénonciation calomnieuse, faux témoignage, etc., en privilégiant les synergies avec les autres services de police répressive (en particulier les brigades de la Police judiciaire des parquets et les B.S.R. de la Gendarmerie), sous la forme d'actions concertées, voire de cellules d'enquêtes mixtes, où un nombre restreint, mais suffisant, d'officiers de police judiciaire du Comité apportent à l'oeuvre l'atout de leur spécialisation.

A noter : les enquêtes effectuées de 1979 à 1990 par les officiers de police judiciaire de l'administration du Comité supérieur de Contrôle en matière de faux et usage de faux pour éluder l'impôt, ont permis des redressements fiscaux pour un total de plus de 1 milliard de francs.

A l'heure actuelle, les enquêteurs de l'Administration du Comité supérieur de contrôle sont à cet égard plus particulièrement actifs, en collaboration avec la

teurs, afgestudeerde van het universitair onderwijs en van het hoger onderwijs van het lange type, voor de groepen of takken van studies nuttig voor zijn werking. Talrijke universitairen, reeds in dienst in niveau 2 bij het Bestuur, nemen deel aan dit wervingsexamen. De Eerste Minister heeft, in het belang van de dienst, de vereiste statutaire beschikkingen genomen opdat de laureaten van dit examen, die reeds gedurende twee jaar op voldoeninggevende wijze de functie van enquêteur bij het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht hebben uitgeoefend, vrijgesteld van de twee jaar stage.

## 2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

### a) Algemeen

Het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht maakt zich, op het terrein, meer en meer waar als een nationale beteugelende politiedienst. Het steunt hierbij op een korps van een honderdtal officieren van gerechtelijke politie-hulpofficieren van de procureur des Konings en van de kriegsauditeur, gespecialiseerd in het opsporen en vaststellen van bepaalde inbreuken begaan bij de werking van openbare diensten, die bovendien bevoegd zijn inzake de administratieve controle op de regelmatigheid van uitvoering van overheidsopdrachten en op de aanwending van overheidstoelagen.

De directie van het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht ontwikkelt meer bepaald de activiteiten op het specifieke domein van de opsporing en de vaststelling van zware of complexe inbreuken die karakteristiek zijn aan de werking van openbare diensten : omkoping, knevelarij, belangen neming, inmenging, misbruik van gezag en fiscale of parafiscale inbreuken, maar ook valsheid in geschrifte en gebruik ervan, oplichting, bedrog, afpersing, verduistering, schending van het beroepsgeheim, lasterlijke aangifte, valse getuigenis, enz. Hierbij wordt de voorkeur gegeven aan een synergisme met andere beteugelende politiediensten (in het bijzonder de brigade van de gerechtelijke politie bij de Parketten en de B.O.B. van de Rijkswacht), onder de vorm van gezamenlijke acties, tot zelfs gemengde onderzoeks cellen, waar een beperkt maar voldoende aantal officieren van gerechtelijke politie van het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht de inbreng doen van hun specialisatie aan het gemeenschappelijk werk.

Op te merken : de enquêtes, uitgevoerd tussen 1970 en 1990, door de officieren van gerechtelijke politie van het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht inzake valsheid in geschriften en gebruik ervan bij de ontduiting van belastingen, hebben fiscale herzieningen voor een totaal van meer dan 1 miljard frank mogelijk gemaakt.

Actueel zijn de enquêteurs van het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht in dit opzicht meer speciaal actief, in samenwerking met de Rijkswacht,

Gendarmerie, dans la répression de pratiques des « négriers » dans le secteur de la construction.

#### b) Indices quantitatifs d'activité

La mission primordiale de l'Administration du Comité supérieur de contrôle est d'effectuer des enquêtes répressives. En raison de la prééminence de la loi établissant la compétence judiciaire de ses enquêteurs sur le règlement fixant leur compétence administrative, priorité est donnée à l'accomplissement des enquêtes judiciaires, effectuées d'office ou, plus souvent, sur réquisition ou délégation de l'autorité judiciaire compétente.

Chaque année, le nombre d'enquêtes ouvertes, le nombre d'apostilles reçues prescrivant des devoirs d'enquêtes et le nombre de procès-verbaux établis en exécution de ces apostilles, constituent des indices du niveau d'activité externe de l'Administration. L'informatisation de sa gestion permet, pour une période récente, de quantifier de tels indices.

Ceux-ci doivent être utilisés avec prudence : certaines enquêtes sont effectuées en quelques jours par un seul enquêteur tandis que d'autres occupent pendant un an ou deux toute une équipe; telle apostille prescrit simplement l'audition d'un témoin mais telle autre transmet « pour suite d'enquête » un dossier volumineux et complexe; enfin les procès-verbaux se répartissent sur un large éventail qui va du procès-verbal de dépôt de pièces au greffe du tribunal correctionnel au procès-verbal de synthèse d'une longue et difficile enquête.

Sous cette réserve, on peut relever que 382 enquêtes nouvelles ont été entamées en 1991 et 121 au cours du premier quadrimestre 1992 (soit 363 en base annuelle).

Au cours des années 1990 et 1991, respectivement 1 123 et 1 243 apostilles ont été reçues; 432 l'ont été au cours du premier quadrimestre 1992 (soit 1 296 en base annuelle), tandis que 219 apostilles étaient exécutées au cours de la même période. Quant au nombre de procès-verbaux adressés aux autorités judiciaires, il était de 3 900 pour 1990, 4 366 pour 1991 et 1 896 pour le premier quadrimestre 1992 (soit 5 688 en base annuelle).

#### COMMENTAIRE DE L'EVOLUTION BUDGETAIRE

##### 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

L'accroissement de 3 millions de francs des dépenses pour les crédits de personnel (139,6 millions francs pour 1993) s'explique, par analogie avec l'augmentation des frais de personnel de la Chancellerie,

inzake de beteugeling van het probleem van de kop-pelbazen in de bouwsector.

#### b) Kwantitatieve activiteitsindicatoren

De voornaamste opdracht van het Bestuur van het Hoog Comité van Toezicht bestaat uit de uitvoering van repressieve onderzoeken. Op grond van de voorrang van de wet op het Koninklijk Besluit, waarbij respectievelijk de gerechtelijke en de administratieve bevoegdheid van de enquêteur wordt ingesteld, wordt prioriteit gegeven aan de gerechtelijke onderzoeken, ambtshalve uitgevoerd of, zoals meestal het geval op vordering of delegatie van de bevoegde gerechtelijke autoriteiten.

Het aantal geopende onderzoeken, het aantal ontvangen kantschriften met uit te voeren plichten en het aantal processen-verbaal, opgesteld in uitvoering van de kantschriften, vormen elk jaar indicatoren van het extern activiteitsniveau van het bestuur. Het geïnformateerd beheer van deze data laat, voor een gegeven periode, kwantificering ervan toe.

Deze gegevens dienen echter met omzichtigheid te worden benaderd. Sommige onderzoeken worden door één enquêteur in enkele dagen uitgevoerd, terwijl andere de inzet vragen van een ganse groep gedurende één of twee jaar. Een bepaald kantschrift vordert enkel het verhoor van een getuige, maar een ander vordert het « verder onderzoek » van een omvangrijk en ingewikkeld dossier. Ten slotte, de processen-verbaal variëren van een eenvoudig p.v. van neerlegging ter correctionele griffie, tot een synthese-proces-verbaal van een lang en moeilijk onderzoek.

Met dit voorbehoud kunnen de volgende cijfergegevens worden verstrekt. In 1991 werden 382 nieuwe onderzoeken geopend en 121 gedurende de vier eerste maanden van 1992 (dit is 363 op jaarrbasis).

In de loop van 1990 en 1991 werden respectievelijk 1 123 en 1 243 kantschriften ontvangen; dit aantal bedroeg 432 gedurende de eerste vier maanden van 1992 (dit is 1 296 op jaarrbasis); in deze laatste periode werden 219 kantschriften uitgevoerd. Het aantal processen-verbaal gestuurd aan de gerechtelijke autoriteiten beliep 3 900 in 1990, 4 366 in 1991 en 1 896 gedurende de eerste vier maanden van 1992 (dit is 5 688 op jaarrbasis).

#### COMMENTAAR PER PROGRAMMA

##### 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De toename met 3 miljoen F van de uitgaven voor de personeelskredieten (139,6 miljoen F voor 1993) kan naar analogie met de stijging van de personelskosten van de Kanselarij verklaard worden door de

par la hausse prévisible de l'index et les adaptations de salaire le 1<sup>er</sup> novembre 1992 et le 1<sup>er</sup> novembre 1993.

L'augmentation des frais de fonctionnement (0,6 million francs) correspond à une inflation de 2,9 %.

Les crédits d'investissement pour 1993 (3,1 millions francs) seront consacrés :

- à du matériel de télécommunications
- 2 appareils émetteurs-récepteurs portables;
- achat d'un mobilophone;
- à 10 ordinateurs individuels supplémentaires;
- à 2 imprimantes à laser pour le Service enquêtes;
- à la modernisation et à l'informatisation des équipements de bureau;
- au remplacement progressif des armes de service;
- à l'achat d'une voiture de service;
- à l'installation de mobilophones dans les voitures nouvellement acquises;
- au remplacement progressif du mobilier et de l'équipement de bureau;
- à l'achat d'armes de défense;
- à l'achat de deux véhicules.

Les avoirs disponibles ont également été employés à 100 % en 1991, après l'adaptation des crédits.

### **3. JUSTIFICATIONS DES DISPOSITIONS LEGALES PARTICULIERES**

Cfr. justification de l'article 2.11.1.

### **C. SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT (52)**

#### **1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE**

Le Secrétariat permanent de Recrutement est la troisième division organique (52). Outre le programme de subsistance (personnel-budget), le S.P.R. a développé un ensemble de programmes spécifiques visant:

- le développement d'un système informatique intégré assurant la gestion et la passation des épreuves de sélection informatisées;
- le développement et l'implantation de modèles nouveaux d'évaluation, par simulation, des connaissances techniques et d'évaluation objective et fiable des compétences linguistiques;
- le développement d'un système expert d'analyse des fonctions permettant d'établir le profil des exigences requises par les postes visés par la sélection.

#### **2. MISSIONS ET BUTS**

Les activités du Secrétariat permanent de Recrutement s'exercent dans les domaines suivants :

te verwachten indexstijging en de weddeaanpassingen op 1 november 1992 en op 1 november 1993.

Voor de verhoging van de werkingskosten (0,6 miljoen frank) kan het inflatieritme van 2,9 % worden ingeroepen.

Wat de investeringen voor 1993 betreft (3,1 miljoen frank) kan het volgende worden meegegeven :

- telecommunicatie- materieel :
- 2 draagbare zendontvangapparaten;
- aankoop van een mobilofoon;
- aankoop van 10 bijkomende P.C.'s;
- 2 laserprinters voor de Dienst Enquêtes;
- modernisering en informatisering van de bureau-uitrustingen;
- geleidelijke vervanging van dienstwapens;
- de aankoop van één dienstwagen.
- de installatie van mobilofonen in de nieuwe aangeschafte wagens;
- geleidelijke vervanging van het meubilair en de bureau-uitrusting;
- aankoop van afweerwapens;
- aankoop van twee voertuigen.

In 1991 werden ook na de aanpassing van de kredieten de beschikbare tegoeden voor 100 % benut.

### **3. VERANTWOORDINGEN AAN DE BIJZONDERE WETSBEPALINGEN**

Cfr. verantwoording van artikel 2.11.1.

### **C. VAST WERVINGSSECRETARIAAT (52)**

#### **1. ALGEMENE BELEIDSlijnen**

Het Vast Wervingssecretariaat is de derde organisatieafdeling (52). Naast het bestaansmiddelenprogramma (personeel-begroting) ontwikkelt het V.W.S. een geheel van specifieke programma's betreffende :

- de ontwikkeling van een geïnformatiseerd systeem voor het integrale beheer en de afnamen van de computergestuurde selectieproeven;
- de ontwikkeling en de implementatie van nieuwe modellen voor de evaluatie van technische kennis en voor de objectieve en betrouwbare evaluatie van de taalkennis;
- de ontwikkeling van een expert systeem voor het uitvoeren van functieanalyses en het opstellen van het profiel van de vereiste competenties.

#### **2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN**

De activiteiten van het Vast Wervingssecretariaat situeren zich binnen de hierna volgende domeinen :

- 1) recrutement des agents des ministères, des Régions et des Communautés et de certains organismes d'intérêt public;
- 2) Organisation des examens (concours) de carrière pour les agents de l'Etat;
- 3) Organisation des examens linguistiques en exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative pour l'ensemble des administrations du secteur public;
- 4) Recrutement des handicapés en vue de leur emploi dans les administrations de l'Etat;
- 5) Assurer le transfert d'agents dans le cadre de la mobilité;
- 6) Veiller à la régularité des recrutements, c'est-à-dire déceler les recrutements qui ont été faits à l'encontre des dispositions légales en vigueur.

## **COMMENTAIRE PAR PROGRAMME**

### **0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE**

En prévision de l'indexation, les crédits destinés aux salaires et indemnités ont été majorés de 2,9 millions francs par rapport à l'année précédente.

Les crédits consacrés aux frais de fonctionnement s'élèvent à 69,9 millions de francs (+ 1,9 million francs) de frais de fonctionnement. Cette majoration s'explique par l'accroissement des dépenses suivantes :

- formation du personnel en liaison avec les projets DIDO et ATLAS;
- hausse des tarifs postaux;
- loyer de l'informatique (contrat de crédit bail UFB);
- indemnisation des prestations fournies par le Registre national.

Une provision pour dépenses exceptionnelles est prévue pour le cas où le S.P.R. devrait évacuer les locaux de la Cité administrative de l'Etat avant 1994.

Le montant des dépenses d'investissement pour 1993 a été maintenu à 4,3 millions francs, répartis comme suit :

- remplacement et extension du parc des ordinateurs individuels;
- achat d'appareillage périphérique pour réseau;
- achat et remplacement de mobilier de bureau;
- aménagement de la nouvelle salle d'examens;
- remplacement d'une voiture de service OPEL KADETT 1600.

### **1. NOUVEAU SYSTEME POUR LE RECRUTEMENT DU PERSONNEL**

A) Le crédit d'ordonnancement de 22 millions de francs demandé en 1993 pour le projet DIDO se justifie comme suit :

- 1) Werving van het personeel van de ministeries, van de Gewesten en de Gemeenschappen en van sommige instellingen van openbaar nut;
- 2) Organisatie van (vergelijkende) loopbaanexamens voor het Rijkspersoneel;
- 3) Organisatie van taalexamens die voorzien zijn in uitvoering van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken voor de hele administratieve overheidssector;
- 4) Werving van minder-validen met het oog op hun tewerkstelling in de Rijksadministratie;
- 5) Verzekeren van de overplaatsing van ambtenaren in het kader van de mobiliteit;
- 6) Toezicht houden op de regelmatigheid van de wervingen, d.w.z. opsporen van wervingen die gebeurd zijn in weerwil van de bestaande wettelijke bepalingen.

## **COMMENTAAR PER PROGRAMMA**

### **0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA**

Voor lonen en vergoedingen valt een kostenstijging met 2,9 miljoen frank te noteren. Ook hier kan voor de verhoging verwezen worden naar het indexeringssysteem.

Wat de werkingskosten betreft wordt 69,9 miljoen frank (+ 1,9 miljoen frank) aangevraagd. De verhoging dringt zich op omwille van volgende meeruitgaven :

- vorming : opleiding van het personeel met betrekking tot de DIDO- en ATLAS-projecten;
- verhoging van de posttarieven;
- huur van informatica (leasing contract UFB);
- vergoeding van de prestaties geleverd door het Rijksregister.

Aangaande de uitzonderlijke uitgaven wordt een provisie voorzien voor het geval dat het V.W.S. de lokalen van het R.A.C. dient te ontruimen vóór eind 1993.

Het bedrag van de investeringsuitgaven 1993 werd op 4,3 miljoen frank behouden, verdeeld als volgt :

- vervanging en uitbreiding van het P.C. bestand;
- aankoop van randapparatuur voor netwerk;
- aankoop en vervanging van bureau-meubilair;
- inrichting van de nieuwe examenzaal;
- vervanging van een dienstwagen OPEL KADETT 1600.

### **1. NIEUW SYSTEEM VOOR DE PERSONEELS-AANWERVINGEN.**

A) Voor het project-DIDO wordt een ordonnanceringkrediet aangevraagd van 22 miljoen frank voor 1993. Dit bedrag kan als volgt worden verantwoord :

— le crédit d'engagement pour l'ensemble du projet s'élevait à 71 400 000 de francs, dont 21 491 630 de francs ont déjà été facturés;

— sur les 50 millions de francs restants, 28 millions de francs seront ordonnancés en 1992. Un crédit d'ordonnancement de 22 millions de francs sera donc nécessaire en 1993.

B) En ce qui concerne le projet ATLAS dont l'objectif est de développer un système souple et ergonomique permettant de tester les connaissances linguistiques d'une façon précise et objective, les crédits d'ordonnancement et les crédits d'engagement sont estimés à 10 millions de francs.

En 1991, un accord a été conclu avec le groupe Didascalia DECOO de l'Universitaire Instellingen Antwerpen en vue de réaliser un programme d'évaluation des connaissances linguistiques. Pour la même année, un crédit d'engagement de 4,2 millions francs a été inscrit pour le module 2 (N+F). Un crédit de 10 millions de francs est donc nécessaire en 1993 pour la réalisation d'une deuxième partie de ces modules.

### 3. JUSTIFICATIONS DES DISPOSITIONS LEGALES PARTICULIERES

cfr. justification de l'article 2.11.1.

### D. COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL (54)

#### 1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

Les membres du personnel liés à la Commission nationale permanente du Pacte culturel (54) exercent le contrôle et la surveillance sur l'application de la loi du Pacte culturel du 16 juillet 1973 sous l'autorité de deux présidents.

La mise en oeuvre révisée de l'informatique influe de manière positive sur un fonctionnement plus efficace de la Commission et de son administration.

S'appuyant sur l'informatique, la Commission permanente continue à oeuvrer afin d'offrir, tant à ses mandataires qu'au public, une plus grande ouverture et une plus grande publicité sur son mode de fonctionnement. A cet effet, elle poursuivra, en 1993, l'impression et la diffusion de brochures.

#### 2. MISSIONS ET BUTS

La Commission nationale permanente du pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Il s'agit d'une Commission politique. Elle traite des plaintes contre les infractions à la loi et au décret sur le pacte culturel. La Commission se compose paritairement de 13 membres francophones et de 13 membres néerlandophones, proposés par les groupes politiques des

— het vastleggingskrediet voor het geheel van het project bedroeg 71 400 000 frank, waarvan reeds 21 491 630 F werd gefactureerd;

— voor 1992-1993 vertegenwoordigen de resterende fazen het saldo van 50 miljoen frank, waarvan reeds 28 miljoen frank werd toegekend in 1992. Er rest dus 22 miljoen frank voor 1993.

B) Aangaande het ATLAS-project dat de bedoeiling heeft een soepel en ergonomisch systeem uit te bouwen dat op een precieze, objectieve en wetenschappelijke manier toelaat de taalkennis te toetsen worden de ordonnanceringskredieten en de vastleggingskredieten geraamd op 10 miljoen frank.

In 1991 werd een akkoord gesloten met de Didascaliagroep DECOO van de U.I.A. met het oog op de realisatie van een taalkennisproject. Voor datzelfde jaar werd een vastleggingskrediet van 4,2 miljoen F voorzien voor de module 1 (N+F) terwijl voor 1992 4,8 miljoen F werd ingeschreven voor module 2 (N+F). In 1993 is dus een krediet noodzakelijk van 10 miljoen frank voor een deel van de volgende modules.

### 3. VERANTWOORDINGEN VAN DE BIJZONDERE WETSBEPALINGEN

cfr. verantwoording van artikel 2.11.1.

### D. VASTE NATIONALE CULTUURPACT-COMMISSIE (54)

#### 1. ALGEMENE BELEIDSlijnen

De personeelsleden verbonden aan de Vaste Nationale Cultuurpact-commissie (54) houden controle en toezicht over de toepassing van de Cultuurpactwet van 16 juli 1973 onder het gezag van beide voorzitters.

De geslaagde inzet van de informatica heeft positieve gevolgen voor een meer efficiënte werking van de Commissie en haar administratie.

In het kader van de door de Commissie gewenste grotere openbaarheid en openheid in haar werking door voorlichting van de bevolking en haar mandatarissen, zal de administratie in 1993 verder gaan met het laten drukken en verspreiden van brochures.

#### 2. OPDRACHTEN EN DOELSTELLINGEN

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die klachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt. De Commissie is paritair samengesteld : 13 Nederlandstalige leden en 13 Franstalige leden. Zij worden door de politieke

Conseils communautaires respectifs et nommés par les Conseils selon le principe de la proportionnalité.

Les Conseils communautaires désignent également 13 membres suppléants de rôle de chaque rôle linguistique francophones et néerlandophones. Deux membres effectifs et deux membres suppléants, désignés par le Conseil de la Communauté germanophone, siègent en outre à la Commission. Ils n'ont de voix délibérative que lorsque la Commission est saisie d'une plainte intéressant la région de langue allemande. Les partis non représentés à la Commission du pacte culturel en raison de l'application du principe de la proportionnalité peuvent désigner un membre ayant une voix consultative, soit francophone, soit néerlandophone, soit germanophone, à condition que ce parti soit représenté au sein du Conseil de la communauté concernée.

Bien que la Commission du pacte culturel compte des groupes linguistiques francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 22 pour les membres germanophones, qui n'ont de voix délibérative que par les plaintes spécifiques intéressant leur Communauté. La Commission du pacte culturel a deux présidents, un francophone et un néerlandophone. La présidence est assurée en alternance. Chaque groupe politique désigne également un vice-président. Le Collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du pacte culturel.

Ce bureau règle et prépare les activités de la Commission; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées. Les présidents et les membres de la Commission prêtent serment entre les mains du président du Conseil communautaire qui les a désignés.

La Commission nationale permanente du pacte culturel est avant tout un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à réunir les parties en vue d'une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat pour mener la procédure d'enquête. Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants :

- contact avec les parties et audition de celles-ci;
- recherche de documents;
- rassemblement des pièces justificatives et autres éléments de dossier;
- audition des témoins;
- élaboration et accompagnement des solutions de conciliation;
- élaboration, traduction et présentation des dossiers définitifs;
- poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

fracties van de respectieve Gemeenschapsraden voorgedragen, en door deze raden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Tevens wijzen de Gemeenschapsraden 13 Nederlandstalige en 13 Franstalige plaatsvervangende leden aan. Daarenboven zetelen in de Commissie twee vaste en twee plaatsvervangende leden, aangeduid door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Deze leden hebben slechts medebeslissende stem wanneer er een klacht aanhangig is die betrekking heeft op het Duitse taalgebied. Partijen die omwille van de toepassing van het evenredigheidsbeginsel niet in de Cultuurpactcommissie vertegenwoordigd zijn, kunnen een Nederlandstalig, een Franstalig of een Duitstalig lid met adviserende stem aanwijzen, op voorwaarde dat deze partij in de raad van de betrokken Gemeenschap vertegenwoordigd is.

Alhoewel de Cultuurpactcommissie een Nederlandstalige, een Franstalige en een Duitstalige taalgroep telt, is ze een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en beslissingen, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 22 voor de Duitstalige leden, die slechts medebeslissende stem hebben voor de specifieke klachten betreffende hun Gemeenschap. De Cultuurpactcommissie heeft twee voorzitters : één Nederlandstalige en één Franstalige voorzitter. Het voorzitterschap wordt bij beurtrol geregeld. Tevens duidt elke politieke fractie een ondervoorzitter aan; het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het Bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de Commissie en bereidt deze werkzaamheden voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten. De voorzitters en de leden van de Commissie leggen de eed af in handen van de voorzitter van de Gemeenschapsraad die hen heeft aangesteld.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voorname opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt de Commissie over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert en de verzoeningsprocedure begeleidt. Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen :

- het contacteren en horen van de partijen;
- het opzoeken van documenten;
- het verzamelen van de bewijsstukken en andere dossierelementen;
- het horen van getuigen;
- uitwerking en begeleiding van verzoeningsoplossingen;
- uitwerking, vertaling en voorlegging van de definitieve dossiers;
- verdere administratieve afwikkeling van de dossiers.

Lorsque la Commission permanente nationale du pacte culturel ne parvient pas à concilier les parties, elle émet un avis sur le bien fondé de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte. A l'appui de son avis, la Commission joint généralement quelques recommandations, pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont rendus en séances publiques. Toutes les parties concernées, les deux Ministres de la Culture, ainsi que les autorités de tutelle en reçoivent copie.

Au cours de son existence (15 ans maintenant), la Commission nationale permanente du pacte culturel a reçu 753 plaintes dont 497 en néerlandais, 252 en français et 4 en allemand.

Les plaintes sont formulées soit par des groupes politiques représentés au sein de l'autorité publique, soit par des personnes privées ou des organisations culturelles actives dans la société. La proportion en est très différente dans les communautés flamande (45-55) et française (80-20).

Parmi les plaintes déposées, 23 % ont été classées sans suite ou retirées, 13,5 % ont été déclarées irrecevables, 11,9 % recevables et non fondées, et 31,8 % recevables et fondées.

Outre ces missions légales formelles, les services administratifs de la Commission nationale permanente du Pacte culturel sont de plus en plus confrontés ces dernières années à des demandes d'avis de la part d'instances publiques, de personnes et d'organisations privées, indépendamment du dépôt d'une plainte.

Dans le cadre de l'application de la législation sur le Pacte culturel, on demande de plus en plus aux administrations d'élaborer « préventivement » des solutions ou d'examiner des propositions.

Enfin, il faut constater que diverses instances de tutelle, essentiellement les autorités de tutelle provinciales et leurs administrations, ont tissé au cours des ans les liens d'une étroite collaboration avec l'administration de la Commission, tant en ce qui concerne le suivi des avis de la Commission qu'en ce qui concerne les dossiers pour lesquels l'autorité provinciale exerce la tutelle.

Comme mentionné ci-dessus, la Commission nationale permanente du Pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.

Wanneer de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie geen verzoening tussen de partijen kan bewerkstelligen, brengt zij een advies uit over de gegrondheid van de klacht. Dit advies is met redenen omkleed en duidt de bepalingen aan die geschonden zijn. Om haar advies kracht bij te zetten voegt de Commissie hieraan gewoonlijk enkele aanbevelingen toe; deze aanbevelingen kunnen zowel gericht zijn aan de betrokken overheid als aan de voogdijoverheid. Zij hebben tot doel het gegeven advies te doen naleven. Te vermelden is nog dat deze adviezen gegeven worden in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden. Alle betrokken partijen, de gemeenschapsministers van Cultuur en ook de voogdijoverheden krijgen een afschrift van dit advies.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft tijdens haar bestaan (nu 15 jaar) 753 klachten ontvangen waarvan 497 Nederlandstalig, 252 Franstalig en 4 Duitstalig.

De klachten worden geformuleerd door politieke strekkingen vertegenwoordigd in de overheidsorganen of door personen en/of culturele organisaties werkzaam in de samenleving. De verhouding hiervan ligt zeer verschillend bij de Vlaamse (45-55) en Franse (80-20) Gemeenschap.

Van het aantal ingediende klachten werden 23 % geseponeerd of ingetrokken, 13,5 % onontvankelijk; 11,9 % ontvankelijk en ongegrond; en 31,8 % ontvankelijk en gegrond verklaard.

Buiten deze formele wettelijke opdrachten, worden de administratieve diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, de jongste jaren meer en meer geconfronteerd met vragen om advies vanwege overheidsinstanties, privé-personen en -organisaties, losstaand van de indiening van een klacht.

In het kader van de toepassing van de cultuurpactwetgeving worden de administraties steeds meer gevraagd om « preventief » oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken.

Ten slotte moet worden vastgesteld dat diverse voogdijinstanties, voornamelijk de provinciale voogdijoverheden en hun administraties met de jaren een goede basis van samenwerking met de administratie van de Commissie hebben uitgebouwd, zowel inzake de opvolging van de uitspraken van de Commissie, als in verband met dossiers, waarin de provinciale overheid als voogdij moet tussenkomen.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

COMMENTAIRE DE L'EVOLUTION BUDGETAIRE

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

L'augmentation des crédits de personnel résulte en grande partie de l'entrée en vigueur en janvier 1993 des nouvelles échelles de traitement des inspecteurs généraux et des inspecteurs du Pacte culturel.

Le montant des frais de fonctionnement (3,3 millions francs) est légèrement plus élevé qu'en 1992.

Une économie de 400 000 francs a été réalisée au niveau des investissements.

Les crédits du programme subsistance de la Commission ont été entièrement utilisés en 1991.

3. JUSTIFICATIONS DES DISPOSITIONS LEGALES PARTICULIERES

cfr. justification de l'article 2.11.1.

COMMENTAAR PER PROGRAMMA

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De vermeerdering van de personeelskredieten is in grote mate toe te schrijven aan het in voege treden van de nieuwe weddeschalen van de cultuurpactinspecteurs-generaal en van de cultuurpactinspecteurs per 1 januari 1993.

Het bedrag van de werkingskosten (3,3 miljoen F) ligt nets iets boven het niveau 1992.

Voor de investeringsuitgaven wordt een besparing van 400 000 frank gerealiseerd.

De kredieten voor het bestaansmiddelenprogramma van de commissie werden in 1991 volledig opgebruikt.

3. VERANTWOORDING VAN DE BIJZONDERE WETSBEPALINGEN

cfr. verantwoording van artikel 2.11.1.